



二零一一年十二月  
資料文件

---

文件 EW 32/2011

沙田區議會  
教育及福利委員會

工作小組報告

請委員備悉由委員會轄下兩個工作小組提交的下列文件：

- |                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1. <u>教育及國際復康日工作小組</u>    | <u>附件</u> |
| 二零一一年第四次會議記錄              | 一         |
| 二零一一年第五次會議記錄              | 二         |
| 二零一一年第六次會議記錄              | 三         |
| 2. <u>關注弱勢社群及家庭暴力工作小組</u> | <u>附件</u> |
| 二零一一年第八次會議記錄              | 四         |

沙田區議會秘書處  
STDC 13/35/35/1&7

二零一一年十二月

**沙田區議會**  
**教育及福利委員會**  
**教育及國際復康日工作小組**  
**二零一一年第四次會議記錄**

**日期：**二零一一年五月十六日（星期一）、六月二十九日  
（星期三）

**時間：**下午六時三十分、下午四時正

**地點：**沙田政府合署四樓沙田區議會四一一室

**出席者**

**職銜**

羅光強先生(召集人)	區議會議員
余秀珠女士,MH,JP	“
楊開將先生	工作小組成員
丘國雄先生	“
陳皓揚先生	“
馬永強先生	“
黃德恩先生	“
周翠好女士	“
英藹華女士	“
鍾慧慈女士	“
任曉程小姐(秘書)	沙田民政事務處活動推廣助理(區議會)

**列席者**

**職銜**

陳柏康先生	力行社活動統籌
符敏瑩小姐	力行社活動統籌
馮潔燕女士	保良局地區支援中心(沙田)主任
馮保慧女士	鄰舍輔導會怡欣山莊副服務總監
譚振業先生	沙田民政事務處行政助理(區議會)3

**未克出席者**

**職銜**

黃戊娣女士,BBS,MH,JP	區議會議員	(已有請假)
梁家輝先生	“	(“)
黃嘉榮先生	區議會議員	(未有請假)

郭錦鴻先生	工作小組成員	(已有請假)
李日雄先生	“	( “ )
林焜添先生	“	( “ )
周厚峰先生	“	( “ )
劉韻慧女士	“	( “ )
黃宇翰先生	“	(未有請假)

### 工作小組成員請假事宜

工作小組一致通過以下七位成員的書面請假申請：

黃戊娣女士, BBS, MH, JP	(工作關係)
梁家輝先生	( “ )
林焜添先生	( “ )
郭錦鴻先生	( “ )
周厚峰先生	( “ )
李日雄先生	( “ )
劉韻慧女士	( “ )

### 通過上次會議紀錄

2. 工作小組一致通過上次會議記錄。

### 討論事項

a. 本年度工作小組舉辦之活動

i. 沙田城市定向日 2011

3. 陳柏康先生及符敏瑩小姐向工作小組匯報了“沙田城市定向日 2011”活動籌備進度。

4. 工作小組一致通過活動於本年八月二十一日（星期日）上午假香港中文大學校友會聯會陳震夏中學舉行起步禮，而頒獎典禮則於下午假沙田公園結客場及露天劇場舉行。

5. 工作小組備悉參加者及義工均須出席工作坊及義工簡

介會，讓他們加深了解比賽流程及規則。工作坊及義工簡介會將於本年八月十四日（星期日）假禾輦社區會堂舉行。

ii. 校園 IT 大使計劃

6. 工作小組備悉“校園 IT 大使計劃”將於本年七月六日（星期三）假香港科學園舉行開幕禮及交流營，而工作坊及頒獎典禮則定於本年七月十五日（星期五）假香港專業教育學院（沙田分校）舉行。

iii. 沙田區中學小學幼稚園通訊錄 2011

7. 沙田區中/小學校長會將於七月舉行委員會選舉，故“沙田區中學小學幼稚園通訊錄 2011”的籌備工作將於選舉完結後展開。

iv. 無障礙體驗之旅

8. 工作小組備悉“無障礙體驗之旅”將於本年八月八日（星期一）假尖沙咀區內的商場進行無障礙設施的巡查及參觀香港科學館，秘書處已安排旅遊巴士接載參加者往返，集散地點為沙田娛樂城。各機構將自行分組帶領參加者在商場內進行巡查，並於午膳時間匯報無障礙設施的狀況。

其他事項

9. 工作小組成員簡述社區共融實踐計劃及班組活動內容：

a. 救世軍恒安綜合復康服務：

社區共融實踐計劃：透過青少年與學員合作才藝表演，增加彼此認識。

班組活動：透過殘疾人士教授婦女及青少年製作馬賽克人工藝，促進彼此交流。

b. 香港耀能協會禾輦工場：

社區共融實踐計劃：透過機構探訪、集體遊戲及表演，讓長者、青少年與殘疾人士互相認識及接

觸，增加彼此的了解。

班組活動：透過學習魔術技巧，提升殘疾人士的自信心。

c. 才俊學校

社區共融實踐計劃：透過美術興趣班，讓在職青年掌握與智障人士的溝通及基本相處技巧。

班組活動：透過學習運用油彩及手工藝物料，增加智障人士對繪畫的興趣。

d. 保良局地區支援中心（沙田區）

社區共融實踐計劃：透過工作坊及遊戲，讓少年童軍與學員增進彼此之間的認識，發揮共同合作的精神。

班組活動：透過製作手工藝讓殘疾人士學習互相合作。

e. 香港傷健協會賽馬會沙田青少年綜合服務中心

社區共融實踐計劃：透過體驗健身活動，提升對健康體魄的認識。

班組活動：透過體能訓練活動，讓參加者養成持續運動的習慣，改善身體及生活質素。

f. 循道衛理楊震社會服務處 - 獨立生活計劃

社區共融實踐計劃：透過參觀活動及比賽，讓青少年與智障人士進行交流。

班組活動：透過英語興趣班促進智障人士學習英語的能力。

g. 鄰舍輔導會怡欣山莊

社區共融實踐計劃：透過參觀活動讓殘疾人士認識社區資源，擴闊他們的視野。

班組活動：透過美術興趣班讓殘疾人士與外界打破隔膜。

h. 香港唐氏綜合症協會卓業中心

社區共融實踐計劃：透過烹飪興趣班讓青少年與殘疾人士互相交流。

班組活動：透過爵士舞班促進學員的身體平衡和協調能力，建立自信心。

下次會議日期

10. 下次會議將於二零一一年六月二十九日(星期三)下午六時正(教育)及二零一一年八月二十六日(星期五)下午三時正(國際復康日)於沙田區議會四一一室舉行。

11. 二零一一年五月十六日舉行的工作小組(教育)會議於晚上七時十五分結束。

12. 二零一一年六月二十九日舉行的工作小組(國際復康日)會議於下午五時三十分結束。

沙田區議會秘書處

STDC13/35/35/1

二零一一年六月

沙田區議會  
教育及福利委員會  
教育及國際復康日工作小組  
二零一一年第五次會議記錄

日期：二零一一年六月二十九日(星期三)、八月二十六日  
(星期五)  
時間：下午六時正、下午三時正  
地點：沙田政府合署四樓四一一室

出席者

職銜

羅光強先生(召集人)	區議會議員
黃嘉榮先生	“
余秀珠女士,BBS,MH,JP	“
楊開將先生	工作小組成員
丘國雄先生	“
陳皓揚先生	“
林焜添先生	“
馬永強先生	“
黃德恩先生	“
周翠好女士	“
劉韻慧女士	“
鍾慧慈女士	“
任曉程小姐(秘書)	沙田民政事務處活動統籌員(區議會)

列席者

職銜

馮潔燕女士	保良局地區支援中心(沙田區)主任
危美玉女士	鄰舍輔導會怡欣山莊服務總監
馮保慧女士	鄰舍輔導會怡欣山莊副服務總監
譚振業先生	沙田民政事務處行政助理(區議會)3

未克出席者

職銜

黃戊娣女士,BBS,MH,JP	區議會議員 (已有請假)
梁家輝先生	“ ( “ )
郭錦鴻先生	工作小組成員 ( “ )
英藹華女士	“ ( “ )
李日雄先生	“ (未有請假)
周厚峰先生	“ ( “ )

黃宇翰先生

工作小組成員（未有請假）

### 工作小組成員請假事宜

工作小組一致通過以下四位成員的書面請假申請：

黃戊娣女士,BBS,MH,JP	(工作關係)
梁家輝先生	( “ )
郭錦鴻先生	( “ )
英藹華女士	( “ )

### 通過上次會議紀錄

2. 工作小組一致通過上次會議記錄。

### 討論事項

a. 本年度工作小組舉辦之活動

i. 沙田城市定向日 2011

3. 工作小組備悉“沙田城市定向日 2011”將於本年八月二十一日（星期日）上午假香港中文大學校友會聯會陳震夏中學舉行起步禮，而頒獎典禮則於下午假沙田公園結客場及露天劇場舉行；參加者工作坊及義工簡介會將於本年八月十四日（星期日）假禾輦社區會堂禮堂舉行。

4. 是次比賽檢測站約為三十個，地點分佈在沙田及馬鞍山區內，其中二十個檢測站的申請已獲接納。此外，大會將設水站及救護站提供蒸餾水及急救服務予參加者。由於比賽範圍覆蓋沙田區及馬鞍山區，工作人員亦會提醒參加者在比賽期間必須遵守交通規則及注意安全。

(會後註：起點更改為馬鞍山體育館及圖書館對出空地。)

ii. 校園 IT 大使計劃

5. 工作小組備悉“校園 IT 大使計劃”將於本年七月六日(星期三)假香港科學園舉行開幕禮及交流營，參加者將獲安排聆



## 附件二

聽三個講座以及參觀奇趣館及創意館；工作坊及頒獎典禮則定於本年七月十五日（星期五）假香港專業教育學院（沙田分校）舉行；是次活動共有九間中學約 100 位中學生參加。

### iii. 無障礙體驗之旅

6. 工作小組備悉“無障礙體驗之旅”已於本年八月八日（星期一）假尖沙咀 K11 商場、SOGO 商場及香港科學館舉行。參加者反應理想，活動大致順利。有小組成員表示當天參觀香港科學館時間略為不足及部份義工表現較為被動，但一致同意是次活動可有助提升市民對無障礙設施的關注。

### 其他事項

7. 為了確保撥款按核准的預算及用途使用，機構須於二零一一年八月三十一日或之前連同所有“社區共融實踐計劃”及“班組活動”的單據及證明文件交回秘書處以便跟進。

8. 2011 年國際復康日第三次籌備會議已於本年八月二十四日舉行，工作小組備悉“海洋公園同樂日”將於本年十一月二十六日（星期六）假香港海洋公園舉行，活動詳情待定。“國際復康日開幕禮”亦定於本年十二月四日（星期日）假荔枝角公園（暫定）舉行，主題為「溝通無障礙」。

9. 召集人表示由於區議會選舉關係，本屆區議會將於本年九月十五日至本年十二月三十一日暫停運作，其轄下的工作小組亦會於上述日期暫停運作，故他建議取消工作小組於恒生銀行的戶口。工作小組戶口現時有 241.6 元。由於未能追查此金額的來源，建議會把戶口的餘額退給香港特別行政區政府。

10. 工作小組一致通過上述安排。

11. 由於本屆區議會及其轄下的工作小組將於本年九月十五日至本年十二月三十一日暫停運作，故本工作小組將不會繼續跟進由香港社會服務聯會及香港復康聯會籌辦的國際復康日 2011 年活動（使用由勞工及福利局撥款推行的活動），有關活動的籌備及安排將會另行通知。

下次會議日期

12. 下次會議將於二零一一年八月二十六日(星期五)下午六時正(教育)及九月九日(星期五)下午五時正(國際復康日)於沙田區議會四一一室舉行。

13. 二零一一年六月二十九日舉行的工作小組(教育)會議於晚上七時三十分結束。

14. 二零一一年八月二十六日舉行的工作小組(國際復康日)會議於下午四時三十分結束。

沙田區議會秘書處

STDC13/35/35/1

二零一一年八月

沙田區議會  
教育及福利委員會  
教育及國際復康日工作小組  
二零一一年第六次會議記錄

日期：二零一一年八月二十六日(星期五)、九月九日(星期五)  
時間：下午六時正、下午五時正  
地點：沙田政府合署四樓四一一室

出席者

羅光強先生(召集人)

余秀珠女士, BBS, MH, JP

楊開將先生

丘國雄先生

陳皓揚先生

李日雄先生

周厚峰先生

黃宇翰先生

馬永強先生

黃德恩先生

劉韻慧女士

英藹華女士

鍾慧慈女士

任曉程小姐(秘書)

職銜

區議會議員

“

工作小組成員

“

“

“

“

“

“

“

“

“

“

沙田民政事務處活動統籌員(區議會)

列席者

徐慧慈女士

危美玉女士

譚振業先生

職銜

循道衛理楊震社會服務處

獨立生活計劃督導主任

鄰舍輔導會怡欣山莊服務總監

沙田民政事務處行政助理(區議會)3

未克出席者

黃戊娣女士, BBS, MH, JP

梁家輝先生

黃嘉榮先生

郭錦鴻先生

林焜添先生

周翠好女士

職銜

區議會議員 (已有請假)

“ ( “ )

“ ( “ )

工作小組成員 ( “ )

“ ( “ )

“ ( “ )

工作小組一致通過以下六位成員的書面請假申請：

黃戊娣女士 ,BBS,MH,JP	(工作關係)
梁家輝先生	( “ )
黃嘉榮先生	( “ )
郭錦鴻先生	( “ )
林焜添先生	( “ )
周翠好女士	( “ )

### 通過上次會議紀錄

2. 工作小組一致通過上次會議記錄。

### 檢討事項

a. 本年度工作小組舉辦之活動

i. 沙田城市定向日 2011

3. 工作小組備悉“沙田城市定向日 2011”工作坊及義工簡介會已於本年八月十四日（星期日）假禾輦社區會堂舉行，當天工作坊派發了參加者須知及向參加者教授了城市定向相關知識。比賽亦已於本年八月二十一日（星期日）上午假馬鞍山體育館及圖書館對出空地舉行起步禮，頒獎典禮則於同日下午假沙田公園結客場及露天劇場順利舉行。

4. 是次比賽的檢測站約為三十個，地點分佈在沙田及馬鞍山區內；惟比賽當天位於禾輦邨的檢測站放置地點與地圖標示不符，導致參加者未能尋找正確的檢測站，阻礙了參賽隊伍的比賽進度，所有參賽隊伍已按照野外定向比賽的慣例，獲得該檢測站的分數。小組成員建議在比賽前可增加單車巡邏次數，以確保檢測站位置正確。

5. 力行社表示參加者按金已於活動完結後悉數退還；當天參加比賽人數約 260 人，反應理想，活動大致順利，工作小組一致同意是次活動成功令市民加深了解沙田。

ii. 校園 IT 大使計劃

6. 工作小組備悉“校園 IT 大使計劃”開幕禮及交流營已於

本年七月六日（星期三）假香港科學園舉行，參加者獲安排聆聽三個講座以及參觀奇趣館及創意館；而工作坊及頒獎典禮則於本年七月十五日（星期五）假香港專業教育學院（沙田分校）舉行，是次活動共有九間中學約 100 位中學生參加，反應理想，活動大致順利。

### 討論事項

#### a. 本年度工作小組舉辦之活動

##### i. 沙田區中學小學幼稚園通訊錄 2011

7. 工作小組通過“沙田區中學小學幼稚園通訊錄 2011”內容初稿，將交由承辦商進行印刷，預計九月中完成印刷。

#### b. 國際復康日 2011 年活動

##### i. 海洋公園同樂日

##### ii. 國際復康日中央慶祝典禮

8. 召集人表示本屆區議會將於本年九月十五日起暫停運作，在區議會暫停運作期間，區議會轄下的工作小組將不可舉辦活動，也不可與其他團體合辦或協辦活動，故本工作小組將不會再跟進有關由香港社會服務聯會及香港復康聯會合辦的 2011 年度國際復康日活動（使用勞工及福利局（勞福局）撥款推行）。

9. 召集人建議由香港傷健協會賽馬會沙田青少年綜合服務中心負責主辦“海洋公園同樂日”及“國際復康日中央慶祝典禮”兩個活動，因該機構在過去數年一直與工作小組合辦國際復康日的活動，熟悉並清楚了解活動的形式。

10. 工作小組成員建議香港耀能協會禾輦工場、才俊學校、香港唐氏綜合症協會卓業中心、救世軍恒安綜合復康服務、保良局地區支援中心（沙田）、循道衛理楊震社會服務處獨立生活計劃及鄰舍輔導會怡欣山莊等機構共同合辦上述活動，協助招募義工及參加者。

11. 工作小組一致通過上述安排。

### 附件三

12. 截止本年九月一日，勞福局撥款開支預算尚餘 19,000 元。工作小組通過“海洋公園同樂日”及“國際復康日中央慶祝典禮”分別資助撥款為 15,500 元及 3,500 元，有關活動的籌備及財務安排將交由主辦機構負責，所有單據及報價資料須於活動完結後一個月內或二零一二年一月三十一日前向秘書處提交；而有關活動的開支，將以實報實銷的方式發還。

### 其他事項

13. 召集人表示將於日內把工作小組戶口的餘額(241.6 元)退回香港特別行政區政府。在確實退回有關款項後，工作小組將發信恒生銀行要求取消戶口。

(會後註：工作小組於二零一一年九月十四日發信恒生銀行要求取消戶口，有關戶口於二零一一年十月十四日正式取消。)

14. 工作小組一致通過上述安排。

### 下次會議日期

15. 是次為工作小組(教育)最後一次會議，會議於晚上七時三十分結束。

16. 是次為工作小組(國際復康日)最後一次會議，會議於晚上六時三十分結束。

沙田區議會秘書處

STDC13/35/35/1

二零一一年九月

沙田區議會  
教育及福利委員會  
關注弱勢社群及家庭暴力工作小組  
二零一一年第八次會議記錄

日期：二零一一年八月十七日(星期三)

時間：下午六時三十分

地點：沙田政府合署四樓四一二室

出席者

職銜

余秀珠女士, BBS, MH, JP(召集人)	區議會議員
何樹忠先生	工作小組成員
廖筱芳女士	“
李慧嫻女士	“
林焜添先生	“
盧愛華女士	“
陸偉國先生	“
謝飛翔先生	“
黃玉嬋女士	“
陳珮詩小姐(秘書)	沙田民政事務處項目統籌(區議會)

列席者

職銜

呂永雄先生	房屋署房屋事務經理(沙田及馬鞍山二)
李煥兒女士	教育局學校發展主任(沙田)21
張家寶先生	沙田民政事務處行政主任(區議會)1

未克出席者

職銜

黃嘉榮先生	區議會議員	(已有告假)
黃戊娣女士, BBS, MH, JP	“	( “ )
楊倩紅女士, MH	“	( “ )
湯寶珍女士, MH	“	(未有告假)
朱子唐先生	工作小組成員	(已有告假)
林玉華女士	“	( “ )
黃裕財先生	“	( “ )

楊開將先生

工作小組成員（未有告假）

### 工作小組成員請假事宜

工作小組通過以下 6 位成員的書面請假申請：

黃嘉榮先生	(工作關係)
黃戊娣女士, BBS, MH, JP	( “ )
楊倩紅女士, MH	( “ )
朱子唐先生	( “ )
林玉華女士	( “ )
黃裕財先生	( “ )

### 通過是次會議議程

2. 工作小組一致通過是次會議議程。

### 通過上次會議記錄

3. 工作小組一致通過上次會議記錄。

### 檢討事項

a. 伴你同行

4. 雖然活動籌辦時間較短，但參加人數仍屬理想。各參加者均滿意是次活動的安排及成效。

5. 工作小組一致通過“伴你同行小冊子”的初稿，並建議加入以工作小組名義編寫的序言。

6. 香港青年協會賽馬會乙明青年空間單位主任陸偉國先生將應邀出席本年八月三十日(星期二)舉行的教育及福利委員會會議，以回應委員對小冊子初稿的意見。



## b. 餐單設計比賽

7. 雖然活動籌辦時間較短，以致招募參賽者較為困難，但參加人數仍屬理想。

8. 工作小組一致通過“餐單設計比賽小冊子”初稿，並建議加入以工作小組名義編寫的序言。

9. 基督教香港崇真會沙田綜合服務中心主任謝飛翔先生將應邀出席本年八月三十日(星期二)舉行的教育及福利委員會會議，以回應委員對小冊子初稿的意見。

## c. 關注家庭暴力工作坊

10. 工作小組成員之意見綜合如下：

- (a) 講題及講者背景多元化，能吸引不同階層的參加者；
- (b) 講座內容深入淺出，四位講者能有效地帶動氣氛，並能引起參加者的興趣；
- (c) 由於活動籌辦時間較短，以致招募參加者較為困難，但參加人數仍屬理想；
- (d) 由於會場場地所限，部分參加者未能清晰地觀看台上的演講情況；以及
- (e) 工作坊的出席證書派發程序較為複雜，建議可預先委託承辦商列印各參加者的名字，以優化有關安排。

## d. 和諧嘉年華

12. 雖然活動當天天氣酷熱，但活動氣氛甚佳，流程亦大致暢順，當日的表演節目及攤位遊戲亦十分出色。

## 其他事項

13. 工作小組成員李福占女士曾於工作小組第五次會議(六月一日)舉行前口頭通知秘書處，表示她將申請退出工作小組，工作小組亦於該次會議上備悉有關事宜。惟經秘書處多番提醒，秘書處截至會議前仍未收到李女士正式申請退出工作小組的通知文件。經召集人同意後，秘書處已根據《沙田區議會常規》第 45 條，於日前發信通知李女士有關其喪失工作小組成員身份事宜。

14. 工作小組一致通過修訂成員名單。

15. 召集人表示，是次會議為工作小組的最後一次會議，她感謝各位小組成員、區議會秘書處及各政府部門代表過往四年對工作小組的支持及參與，同心協力關懷弱勢社群及預防家庭暴力的發生。

16. 是次會議於晚上七時三十分結束。

沙田區議會秘書處

STDC13/35/35/7

二零一一年九月